

Heart and soul

ton original

Extrait du film «A song is born» (1938) Musique de Hoagy Carmichael (1899-1981) sur des paroles de Frank Loesser.

Piano introduction in B-flat major, 4/4 time. The right hand features a melody of eighth notes, while the left hand provides a steady bass line. Dynamics include *f* and *rall*.

5

I've let a pair of arms en - slave me — oft times be -

Solm7 Do Fa Fa#dim Solm Do7

p *mf*

10

- fore but more than just a thrill, you gave me — yes more much

Fa Solm7 Do Fa Fa6 Sol7 *p* *ral*

15

more. Heart and Soul — I fell in love with you, heart and soul —

Solm7 Do7 Fa Ré7 Solm7 Do7 Fa Ré7

— the way a fool would do, mad - ly — because you held me tight, and stole a

Solm7 Do7 Fa Ré7 Solm Do7 *mp* Fa Ré7

20 kiss in the night. Heart and Soul — I begged to be a dored. Lost con - trol —

Solm7 Do7 Fa *mp* Ré7 Solm7 Do7 Fa Ré7

25 — and turn bled o - ver board, glad - ly — that ma - gic night we kissed, there in a

Solm7 Do7 Fa Ré7 Solm Do7 Fa

30 moon - mist. Oh! but your lips were thrill - ing much too

mf Si \flat Ré Sol7 Do7 Fa7 *p*

thrill - ing. Ne - ver be - fore were mine so strange - ly

Mi7 La7 *mp* Si \flat *mf* La7 Ré7 Sol7 Do7 Fa7

will - ing. But now I see — what one em - bace can do. Look at me, —

p Mi7 *mp* Do7 Fa Ré \flat m7 Solm Do7 Fa Ré \flat m7

— it's got me lov - ing you mad - ly, — that lit - tle kiss you stole

Solm7 Do7 Fa Ré \flat m Si \flat La7 La Ré7

held me my heart and soul. — soul. —

Solm Sol9 Do7 Fa Ré \flat m7 *mf* Solm9 Solm7 Si9 *mp* Fa Ré \flat m7 *mf* Solm7 Do7 \flat 9 *mp* Fa

I've let a pair of arms enslave me
Oft times before
But more than just a thrill, you gave me,
Yes more, much more.

Heart and soul, I fell in love with you
Heart and soul, the way a fool would do, madly
Because you held me tight
And stole a kiss in the night

Heart and soul, I begged to be adored
Lost control, and tumbled overboard, gladly
That magic night we kissed
There in the moon mist

Oh! but your lips were thrilling, much too thrilling
Never before were mine so strangely willing

But now I see, what one embrace can do
Look at me, it's got me loving you madly
That little kiss you stole
Held all my heart and soul

J'ai laissé deux bras m'asservir
Maintes fois auparavant
Mais plus qu'un simple plaisir, tu m'as donné,
Oui plus, beaucoup plus.

Cœur et âme, je suis tombé amoureux de toi
Cœur et âme, comme un fou l'aurait fait, follement,
Parce que tu m'as tenu fermement
En me volant un baiser dans la nuit.

Cœur et âme, j'ai prié pour être adoré
Ai perdu tout contrôle, et suis passé par dessus bord, avec plaisir
Cette nuit magique où nous nous sommes embrassés
Au clair de lune

Oh! mais tes lèvres étaient frémissantes, tellement frémissantes
Jamais auparavant les miennes n'étaient aussi étrangement prêtes

Mais maintenant je vois, ce qu'une étreinte peut faire.
Regarde-moi, elle me fait t'aimer follement
Ce petit baiser que tu as volé
M'a pris tout le cœur et l'âme.